



Newsletter

*Verehrte(r) Kunde/in,
Mit der nun sechsten Ausgabe unseres
Newsletters möchten wir Ihnen erneut
Wissenswertes über Produkte, Projekte und
Trends präsentieren. Wir wünschen Ihnen viel
Freude beim Lesen.*

Ihr Bönning Vertriebs-Team

*Dear customer,
with this sixth issue of our newsletter we would
like to inform you about new products, projects
and other things worth to know. We hope you
will enjoy reading our newsletter.*

Your Bönning Sales-Team

Dubai Boat Show 2011

Auch im arabischen Raum herrscht reges Interesse an den Produkten aus dem Hause Bönning Automationstechnologie. Da uns die Nähe zum Kunden wichtig ist, haben wir auch in dieser Region einen erfahrenen Vertreter gesucht und gefunden.

Die Firma ELCOME International LCC mit Hauptsitz in Dubai und Niederlassungen in Abu Dhabi, Bahrain, Fujairah, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabien und Jemen steht Ihnen ab sofort als Repräsentation unseres Unternehmens beratend zur Seite. Mit mehr als 40 Jahren Erfahrung ist ELCOME International LCC einer der Marktführer für Schiffsautomation in dieser Region.

In diesem Jahr haben wir unsere Produkte erstmalig auf der Dubai Boat Show präsentiert. Wir danken hiermit unserem neuen Partner für die Gastfreundschaft und allen Besuchern für das gezeigte Interesse an unseren Systemen.

Dubai Boat Show 2011

In the Arab region there is particularly active interest in the products of Bönning Automationstechnologie. As being close to our customers is important to us we now have an experienced partner for this region.

Aside from the headquarter in Dubai, ELCOME International LCC maintains branches in Abu Dhabi, Bahrain, Fujairah, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and Yemen providing their professional advice and services. With more than 40 years experience ELCOME has been one of the market leaders in this region.

This year we presented our products at the Dubai Boat Show for the first time. We want to thank our new partner for the hospitality and all visitors for their interest in our systems.

In dieser Ausgabe:

Dubai Boat Show 2011	1
AHD-RB6... denn sicher ist sicher !	2
Bönning Alarmsystem auf Schleppern in Brasilien	3
Die neue Serie von Wärmebildkameras von FLIR	4
Messekalender	5

In this issue:

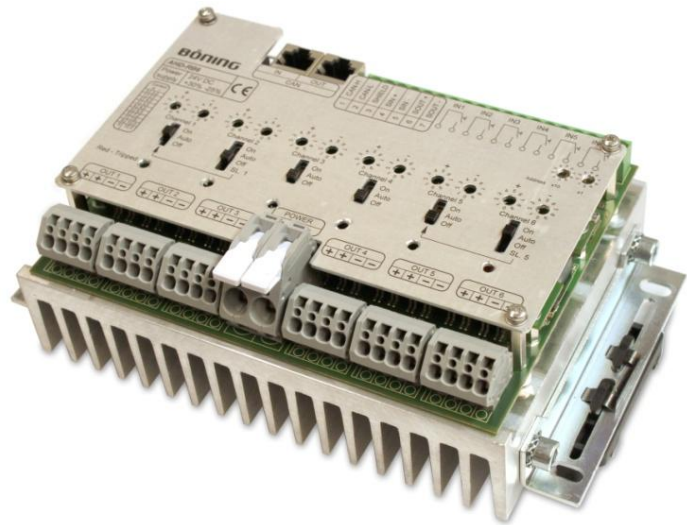
Dubai Boat Show 2011	1
AHD-RB6... because safe is safe!	2
Tug Boats with Bönning Alarm System in Brazil	3
The new series of thermal imaging cameras from FLIR	4
Trade Show Calendar	5





AHD-RB6 ... denn sicher ist sicher !

Durch die Neuentwicklung AHD-RB6 wird unser Produktspektrum um ein wichtiges Gerät erweitert. Es handelt sich hierbei um einen elektronisch fernbedienbaren Sicherungsschalter mit bis zu 12A Nutzleistung pro Kanal. Die sechs individuell konfigurierbaren Ausgangskanäle werden über einen zentralen Spannungseingang (24V DC / max. 72A) versorgt. Die elektronische, zweipolige Absicherung lässt sich für jeden Kanal mittels Drehschalter individuell von 0...12A einstellen. Eine Parallelschaltung von zwei Kreisen ist möglich, um die max. Last auf 24A zu erhöhen. Der aktuelle Stromverbrauch jedes einzelnen Kanals wird kontinuierlich gemessen (50mA Auflösung) und als Rückmeldung über den CAN-Bus zur Verfügung gestellt. Um die Sicherheit zu erhöhen, können die Kanäle auch über Override-Schalter (on/off/auto) betrieben werden.



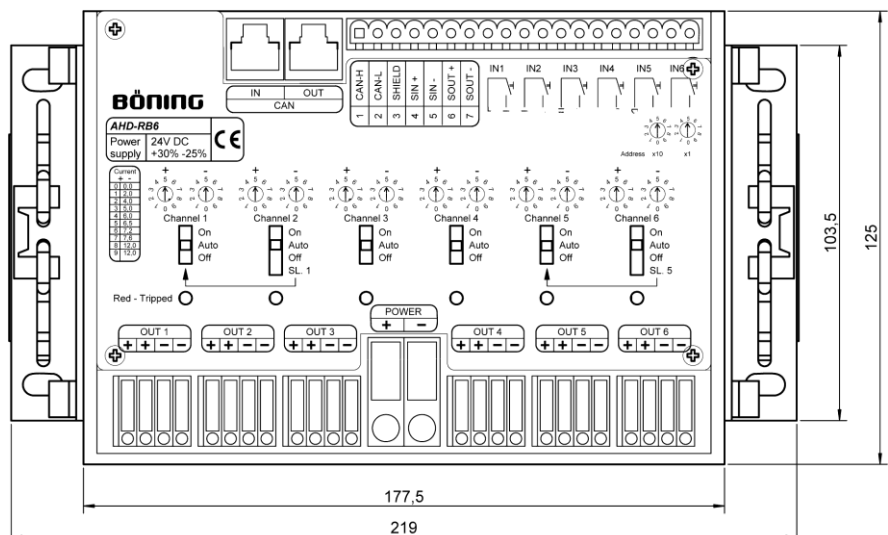
Das AHD-RB6 ergänzt die Böning-Produktfamilie in idealer Weise. Der Installationsaufwand wird minimiert und der Bedienkomfort durch moderne Touchscreen Bedienung optimiert. Es ist für vielfältige Anwendungen einsetzbar (z.B. zum Schalten von Ventilen, Pumpen und Lüftern oder zur Positionslaternen- und Lichtsteuerung und zur Überwachung).

Das AHD-RB6 ergänzt die Böning-Produktfamilie in idealer Weise. Der Installationsaufwand wird minimiert und der Bedienkomfort durch moderne Touchscreen Bedienung optimiert. Es ist für vielfältige Anwendungen einsetzbar (z.B. zum Schalten von Ventilen, Pumpen und Lüftern oder zur Positionslaternen- und Lichtsteuerung und zur Überwachung).

AHD-RB6 ... because safe is safe!

Our new development AHD-RB6 expands our product spectrum with an important device. This is an electronic remote circuit breaker with a power output of up to 12A per channel. The six individually configurable output channels are supplied through a single voltage input (24V DC / max. 72A). The electronic two-pole fuse can be set individually for each channel by rotary switch from 0 ... 12A. Two circuits can be connected to increase the max. load to 24A. The current power consumption of each channel is measured continuously (50mA resolution) and acknowledgements are provided via the CAN bus. For increased security, the channels can also be operated by override switch (on / off / auto).

The AHD-RB6 complements Böning family perfectly. Installation costs are minimized, and easy operation is optimized through the use of modern touch-screen technology. It can be used for various applications (e.g. for switching of valves, pumps and fans, or for navigation lights and lighting control, as well as for surveillance).





Böning Alarmsystem auf Schleppern in Brasilien



Böning Alarmsysteme bringen die Schlepper in Brasilien auf einen neuen Stand der Technik. Drei Schlepper der brasilianischen Detroit Werft wurden vor kurzem mit einem Alarmsystem und modernen Farb-LCD-Displays ausgestattet.

Diese Boote kommen bei Petrobras zum Einsatz, einem der größten Ölonternehmen der Welt. Dabei dienen die Schiffe zur Unterstützung und zum Service der Öl-Plattformen.

Die Lieferung von sechs weiteren Systemen für baugleiche Schlepper ist für 2011 geplant. Die Abwicklung und Inbetriebnahme wird durch die Böning-Filiale in Brasilien durchgeführt. Die im Jahre 2007 gegründete regionale Niederlassung ist für die Betreuung des südamerikanischen Marktes zuständig.

Diese Anlage und weitere Böning-Systeme werden in diesem Jahr auf der Navalshore Trade Show ausgestellt. Die Messe findet im August in Rio de Janeiro statt.

Kontakt: barbarini@boening.com.br / SKYPE: lhbarbarini

Tug Boats with Böning Alarm System in Brazil

The Böning Alarm Systems are bringing the Tug Boats in Brazil to a new state of technology. Three Tug boats were recently delivered by the Detroit Brasil Shipyard equipped with the Böning alarm systems with color LCD Displays. These boats will be serving Petrobras, one of the biggest oil companies in the world, assisting vessels and doing services for the oil platforms.

Six more systems for identical Tug Boats are planned for 2011, which will be supplied and commissioned by Böning Brazil, the local branch of Böning founded in 2007, responsible for the South American market.

This system as well as the other Böning systems for service boats will be presented in the Navalshore Trade Show, which will take place in August in Rio de Janeiro.

Kontakt: barbarini@boening.com.br
SKYPE: lhbarbarini





Die neue Serie von Wärmebildkameras von FLIR

FLIR hat ihre über viele Jahre erfolgreich vertriebene Wärmebildkamera vom Typ Navigator II abgekündigt. Diese wird nun durch die neuen Modelle der M-Serie ersetzt.

Die Kameras dieser Serie sind in unterschiedlichen Ausführungen erhältlich. Das Einstiegsmodell M-324XP liefert (wie der Vorgänger) ausschließlich Wärmebilder mit 320x240 Pixel Auflösung. Die hochwertigere M625XP verfügt über eine Auflösung von 640x480 Pixel. Bei den Ausführungen M-324L und M-652L wird zusätzlich eine hochempfindliche Tageslichtkamera integriert.

Alle Kameras der M-Serie liefern klare und scharfe Wärmebilder bei völliger Dunkelheit, leichtem Nebel oder Rauch und erhöhen die Sicherheit bei Navigation in den Nachtstunden erheblich.

Wie bei den anderen FLIR Kameras wird die Anzeige und Steuerung vollständig in das Bönning System integriert.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: http://www.boening.com/m_flir.html



The new series of thermal imaging cameras from FLIR

FLIR has discontinued its Navigator type II thermal imaging camera, which has been very successful for many years. It is now being replaced by new models of the M-series. The cameras in this series are available in different designs. The entry level model M-324XP provides (as its predecessor) exclusively thermal images with 320x240 pixel resolution. The premium quality M625XP has a resolution of 640x480 pixels. The M-324L M-652L models further include an integrated highly sensitive day light camera. All

M-Series cameras provide crisp, clear thermal imagery in total darkness, light fog or smoke and significantly increase the safety of navigation in the night hours. As with the other FLIR cameras, display and control are fully integrated into the Bönning system.

For more information, please visit our website: http://www.boening.com/m_flir.html?&L=1



Messekalender

In Kürze werden wir, als einer der führenden Entwickler und Hersteller in der Schiffsautomation, unsere neuesten Innovationen auf einigen Messen präsentieren. Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich hier über unsere Produkte und Systeme. Zur Terminabsprache steht Ihnen Herr Bernhard Jungsthöfel unter, Telefon 0049 421 9475 178, E-Mail b.jungsthoefel@boening.com gerne zur Verfügung.

Trade Show Calendar

In the near future, we, as a one of the leading developers and manufacturers in ship automation, will present our latest innovations at several trade shows. Use this opportunity to inform yourself about our products and systems. To schedule an appointment, please contact Mr. Bernhard Jungsthöfel by phone at 0049 421 9475 178, or by e-mail at b.jungsthoefel@boening.com.



3.08 – 5.08.2011 Navalshore, Rio de Janeiro



20.09 – 23.09.2011 NEVA, St.Petersburg

Impressum/ Legal Notice

Boëning Automationstechnologie GmbH und Co. KG
Am Steenöwer 4
27777 Ganderkesee
Telefon: +49 4221 9475 50
Telefax: +494221 9475 9050
E-Mail: wolfgang.illgen@boening.com
Internet: www.boening.com

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Boëning Verwaltungs-GmbH
Vertretungsberechtigter Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Günther Böning
Registergericht: Amtsgericht Oldenburg
Registernummer: HRB 141420
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer gemäß
§ 27 a Umsatzsteuergesetz: DE229750191

Inhaltlich Verantwortlicher gemäß § 55 Abs. 2
RStV: Wolfgang Illgen (Anschrift wie oben)